

**Art. 3.** En cas d'élections simultanées pour les Chambres législatives fédérales et les Parlements de Région et de Communauté, l'ordre dans lequel les votes doivent être exprimés est, selon le cas :

- la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement flamand;
- la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement wallon;
- la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale; l'électeur qui n'a pas émis un suffrage en faveur d'une liste de candidats appartenant au groupe linguistique français pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale peut en outre émettre un suffrage en faveur d'une liste présentée pour l'élection directe des membres bruxellois du Parlement flamand;
- la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement wallon, le Parlement de la Communauté germanophone.

**Art. 4.** En cas d'élections simultanées pour le renouvellement des Chambres législatives fédérales, les votes doivent être exprimés dans l'ordre suivant : la Chambre des représentants, le Sénat.

**Art. 5.** L'arrêté ministériel du 10 mars 1999 déterminant, dans les cantons et communes faisant usage d'un système de vote automatisé, l'ordre dans lequel les votes sont exprimés en cas d'élections simultanées, est abrogé.

Bruxelles, le 14 avril 2009.

G. DE PADT

**Art. 3.** Bij gelijktijdige verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen, is de volgorde waarin de stemmen moeten worden uitgebracht, naar gelang van het geval :

- de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Vlaams Parlement;
- De Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Waals Parlement;
- De Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement; de kiezer die voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement geen stem heeft uitgebracht voor een kandidatenlijst van de Franse taalgroep, kan bovendien een stem uitbrengen voor een lijst die voorgesteld wordt voor de rechtstreekse verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement;
- de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Waals Parlement, het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.

**Art. 4.** Bij gelijktijdige verkiezingen voor de vernieuwing van de federale Wetgevende Kamers, moeten de stemmen in volgende volgorde uitgebracht worden : de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat.

**Art. 5.** Het ministerieel besluit van 10 maart 1999 tot vaststelling, in de kantons en gemeenten die gebruik maken van een geautomatiseerd stembestelsysteem, van de volgorde waarin de stemmen worden uitgebracht bij gelijktijdige verkiezingen, wordt opgeheven.

Brussel, 14 april 2009.

G. DE PADT

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 1423

[C - 2009/00264]

**14 AVRIL 2009.** — Arrêté ministériel déterminant le mode de publication et le prix de vente des brochures reprenant les résultats officiels de l'élection du Parlement européen du 7 juin 2009

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1984 relatif à la publication des résultats électoraux,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les résultats officiels de l'élection du Parlement européen du 7 juin 2009 sont publiés par le Service public fédéral Intérieur sous la forme de deux brochures :

- a) la première brochure contient les données ci-après : le nombre d'électeurs inscrits, le nombre de bulletins déposés - en valeur absolue et en pourcentage par rapport au nombre d'électeurs inscrits -, le nombre de votes valables, blancs ou nuls, ainsi que le chiffre électoral des différentes listes, exprimés en chiffres absolus et en pourcentage et le nombre de sièges obtenus par elles en 2004 et en 2009, par canton, par province, par collège électoral et pour le Royaume;
- b) la deuxième brochure contient les données ci-après :
  - le chiffre de la population au 1<sup>er</sup> janvier 2009, le nombre d'électeurs inscrits, le nombre de bulletins déposés - en valeur absolue et en pourcentage par rapport au nombre d'électeurs inscrits -, le nombre de bulletins blancs ou nuls et le nombre de bulletins valables, par province, et pour le Royaume;
  - les chiffres électoraux des différentes listes par canton, par province, par collège électoral et pour le Royaume;
  - les tableaux de répartition des sièges;
  - le nombre de votes nominatifs obtenus par les candidats titulaires et suppléants de chacune des listes par canton, par province, et par collège électoral;
  - les calculs de désignation des élus et le classement de ceux-ci.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 1423

[C - 2009/00264]

**14 APRIL 2009.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de wijze van publicatie en van de verkoopprijs van de brochures met de officiële uitslagen van de verkiezing van het Europees Parlement gehouden op 7 juni 2009

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1984 betreffende de bekendmaking van de verkiezingsuitslagen,

Besluit :

**Artikel 1.** De officiële uitslagen van de verkiezing van het Europees Parlement van 7 juni 2009 worden door de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken bekendgemaakt in de vorm van twee brochures :

- a) de eerste brochure bevat de volgende gegevens : het aantal ingeschreven kiezers, het aantal neergelegde stembiljetten - in absolute waarde en in percentage in verhouding tot het aantal ingeschreven kiezers - het aantal geldige, blanco of ongeldige stemmen alsmede het stemcijfer in absolute cijfers en procenten uitgedrukt van de verschillende lijsten, en het aantal zetels behaald in 2004 en 2009, per kieskanton, per provincie, per kiescollege en voor het Rijk;
- b) de tweede brochure bevat de volgende gegevens :
  - het bevolkingscijfer op 1 januari 2009, het aantal ingeschreven kiezers, het aantal neergelegde stembiljetten - in absolute waarde en in percentage in verhouding tot het aantal ingeschreven kiezers - het aantal blanco en ongeldige stembiljetten en het aantal geldige stembiljetten, per provincie, en voor het Rijk;
  - de stemcijfers van de onderscheidene lijsten per kanton, per provincie en per kiescollege en voor het Rijk;
  - de tabellen met de zetelverdeling;
  - het aantal naamstemmen verkregen door de kandidaat-titularissen en door de kandidaat-opvolgers van elke lijst per kanton, per provincie en per kiescollege;
  - de berekeningen voor de aanwijzing van de gekozen kandidaten en de rangschikking van dezen.

**Art. 2.** La brochure visée à l'article 1<sup>er</sup>, *a*), peut être obtenue au prix de 10 EUR, frais d'envoi inclus.

La brochure visée à l'article 1<sup>er</sup>, *b*), peut être obtenue au prix de 45 EUR, frais d'envoi inclus.

**Art. 3.** Les résultats officiels de l'élection du Parlement européen du 7 juin 2009 sont aussi publiés sous la forme d'un CD-rom.

Le prix du CD-rom est de 15 EUR, frais d'envoi inclus.

**Art. 4.** Les brochures visées à l'article 1<sup>er</sup>, ainsi que le CD-rom visé à l'article 3, pourront, jusqu'à épuisement du stock, être obtenus exclusivement moyennant le versement préalable du montant correspondant au CCP n° 679-2005791-25 du Service public fédéral Intérieur, Recettes électorales, Park Atrium, rue des Colonies 11, 1000 Bruxelles, avec l'indication du nom et de l'adresse du demandeur ainsi que du nombre d'exemplaires souhaités.

Bruxelles, le 14 avril 2009.

G. DE PADT

**Art. 2.** De in artikel 1, *a*) genoemde brochure kan verkregen worden tegen de prijs van 10 EUR, verzendingskosten inbegrepen.

De in artikel 1, *b*) genoemde brochure kan verkregen worden tegen de prijs van 45 EUR, verzendingskosten inbegrepen.

**Art. 3.** De officiële uitslagen van de verkiezing van 7 juni 2009 van het Europees Parlement worden eveneens bekendgemaakt in de vorm van een CD-rom.

De prijs van de CD-rom bedraagt 15 EUR, verzendingskosten inbegrepen.

**Art. 4.** De in artikel 1 vermelde brochures, alsmede de CD-rom vermeld in artikel 3, kunnen, zolang de voorraad strekt, uitsluitend verkregen worden door voorafgaande storting van het vereiste bedrag op PRK. nr. 679-2005791-25 van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Verkiezingsontvangsten, Park Atrium Koloniënstraat 11, 1000 Brussel, met vermelding van de naam en het adres van de aanvrager, alsmede het gewenste aantal brochures.

Brussel, 14 april 2009.

G. DE PADT